



广州博物馆 编



■ GEMS LEFT BY OVERSEAS TRADE ■

Cantonese Export

海贸遗珍

18 - 20 世纪初广州外销艺术品

■ Arts and Crafts from the Eighteenth to the Early Twentieth Century ■



上海古籍出版社



海贸遗珍

——18-20世纪初广州外销艺术品

Gems Left by Overseas Trade

——Cantonese Export Arts and Crafts from
the Eighteenth to the Early Twentieth Century

K·807 定价:185.00 元

ISBN 7-5325-4287-4



9 787532 542871 >



1820



广州博物馆编

世纪初广州外销艺术品

**GEMS LEFT BY
OVERSEAS TRADE**

Cantonese Export Arts and
Crafts from the Eighteenth to
the Early Twentieth Century

上海古籍出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

海贸遗珍: 18—20 世纪初广州外销艺术品 / 广州博物馆编. — 上海: 上海古籍出版社. 2005.12
ISBN 7-5325-4287-4

I. 海 ... II. 广 ... III. 艺术 - 作品综合集 - 中国 - 近代 IV. J121

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 146291 号



版权所有 不得翻印
All Rights Reserved

海贸遗珍

—— 18—20 世纪初广州外销艺术品

广州博物馆 编

世纪出版集团
上海古籍出版社 出版发行
(上海市瑞金二路 272 号, 邮编 200020)

E-mail: guji1@guji.com.cn

www.guji.com.cn

www.even.cc

新华书店上海发行所发行经销

上海丽佳制版印刷有限公司印刷

开 本: 889 × 1194 1/16

印 张: 18.5

插 页: 5

版 次: 2005 年 12 月第一版 2005 年 12 月第一次印刷

印 数: 1—3,300

书 号: ISBN 7-5325-4287-4/K · 807

定 价: 185.00 元

编委：谭庆芝、程存洁、李穗梅、曾玲玲		Editor Members: Tan Qingzhi, Cheng Cunjie, Li Suimei, Zeng Lingling
刘欣欣、叶笑苹、白琰		Liu Xinxin, Ye Xiaoping, Bai Yan
主编：程存洁		Chief Editor: Cheng Cunjie
翻译：毛民（英国伦敦大学东方学院艺术考古系博士生）		Translators: Mao Min (PhD Candidate, SOAS, University of London)
梁薇（上海博物馆）		Liang Wei (Lecturer, Shanghai Museum)
装帧设计：梁丽辉		Designer: Liang Lihui
摄影：莫健超		Photographer: Mo Jianchao
责任编辑：黄晓峰、秦志华		Manuscript Editors: Huang Xiaofeng, Qin Zhihua



6/ 大清万年一统天下全图

8/ 《伦敦时事画报》刊登的中国和广州地图

10/ 恒星赤道总图

11/ 皇朝輿地全图

专论

12/ 中西交流下的产物

——谈广州博物馆藏广州外销艺术品

程存洁

30/ 销往欧洲的青花古瓷

叶笑苹

36/ 别具特色的广彩纹饰

刘欣欣

46/ 辉煌的印记

曾玲玲

56/ 中外贸易孔道上的广州牙雕

李穗梅

66/ 远销欧美的广绣

陈坚红

72/ 从外销画看清代广州店铺

白 琰

图版

80/ 青花瓷

98/ 广彩

202/ 象牙雕

226/ 广绣

258/ 外销画：布本油画、玻璃画、象牙油画、

纸本水彩画、通草片水彩画、线描画

292/ 参考书目

- 6/ **Map of the United Territory of the Qing Dynasty**
- 8/ **Map of China and Guangzhou from *The Illustrated London News***
- 10/ **The Illustration of Stars and the Equator**
- 11/ **Map of the Qing Dynasty**

Essays

- 20/ The East-West Encounters:
Cantonese Exported Arts and Crafts from Guangzhou
Museum Collection **Cheng Cunjie**
- 33/ Blue and White Wares Shipped to Europe **Ye Xiaoping**
- 40/ Unique Canton Enamel Decorations **Liu Xinxin**
- 50/ Glory of Armorial Porcelain **Zeng Lingling**
- 60/ Ivory Carvings from Guangzhou, the Meeting Point of the
Sino-West Trade **Li Suimei**
- 68/ Export Canton Embroidery **Chen Jianhong**
- 75/ Canton Shops on Trade Paintings **Bai Yan**

Plates

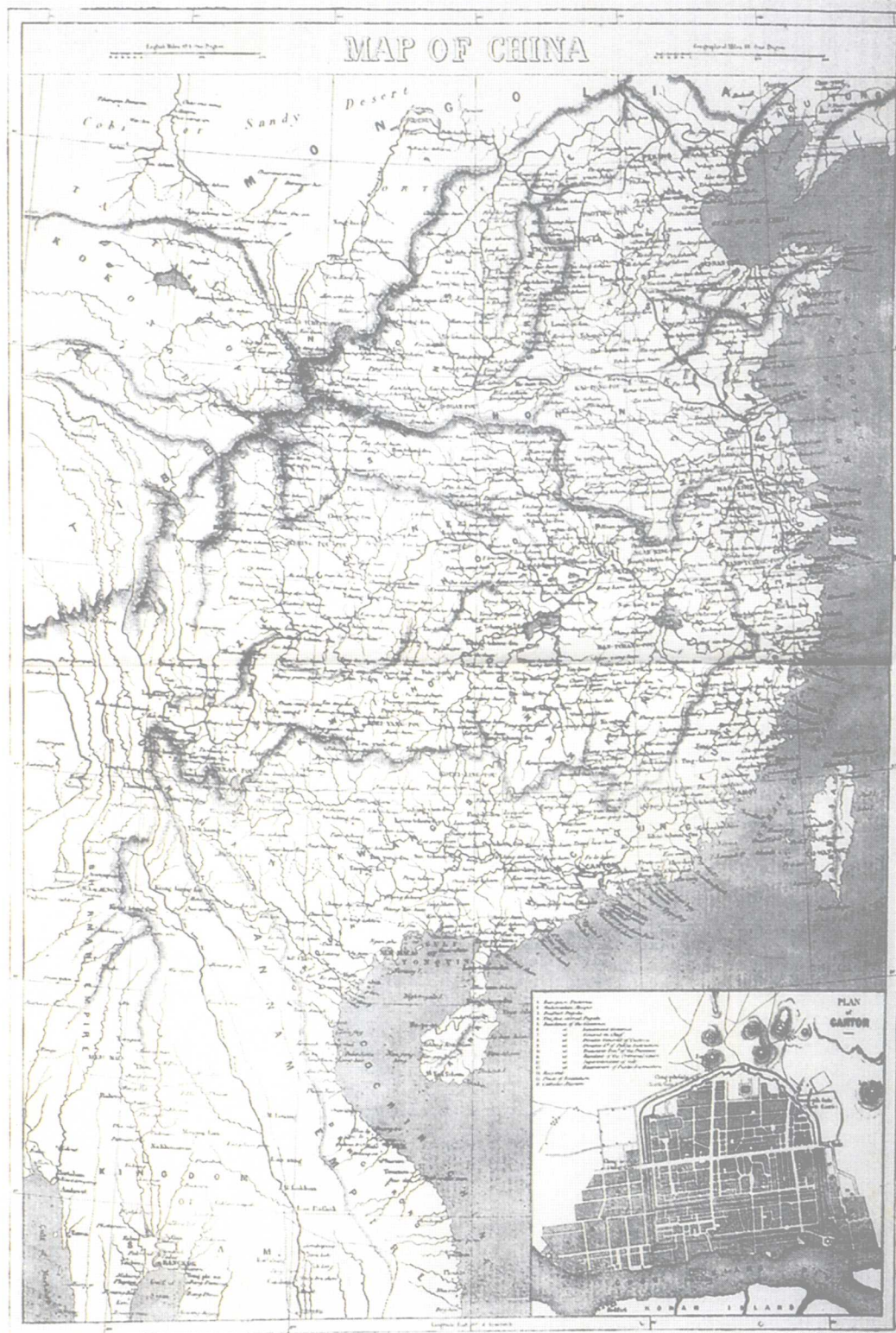
- 80/ Blue and White Wares
- 98/ Canton Enamel
- 202/ Ivory Carvings
- 226/ Canton Embroidery
- 258/ Trade Paintings: Oil on canvas, Glass paintings,
Oil on ivory, Watercolour Paintings
On Paper, Watercolour Paintings on Pith,
Outline Drawings

- 292/ **Bibliography**

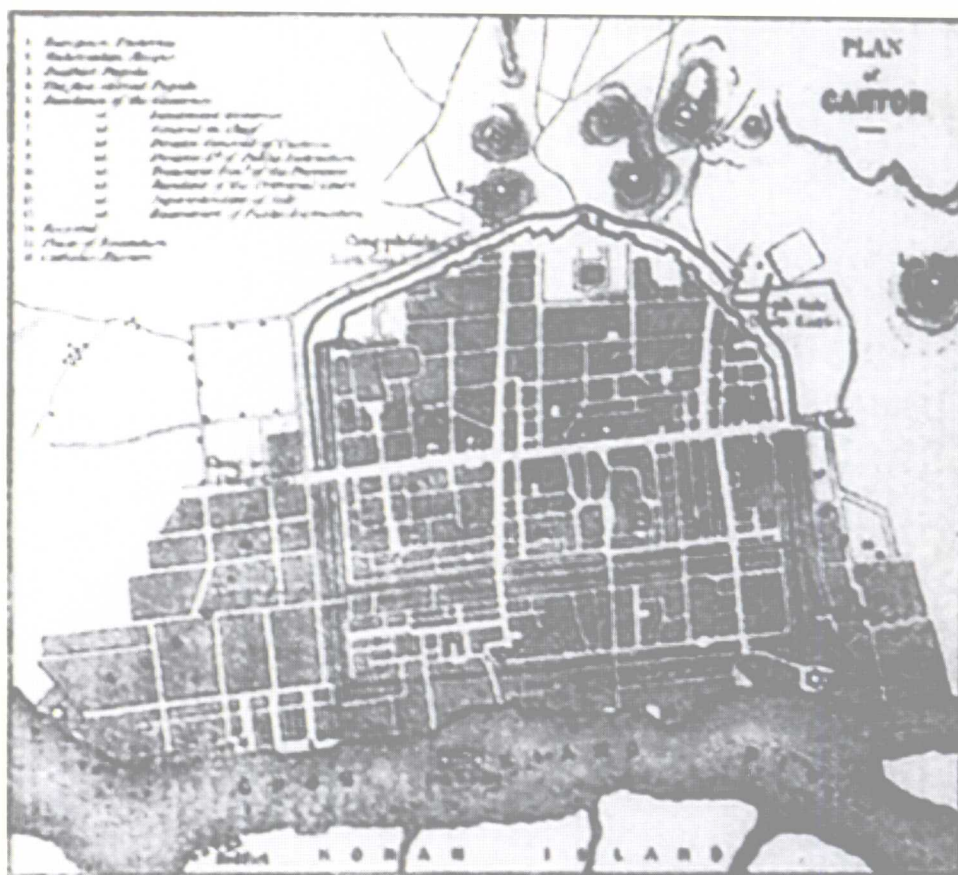


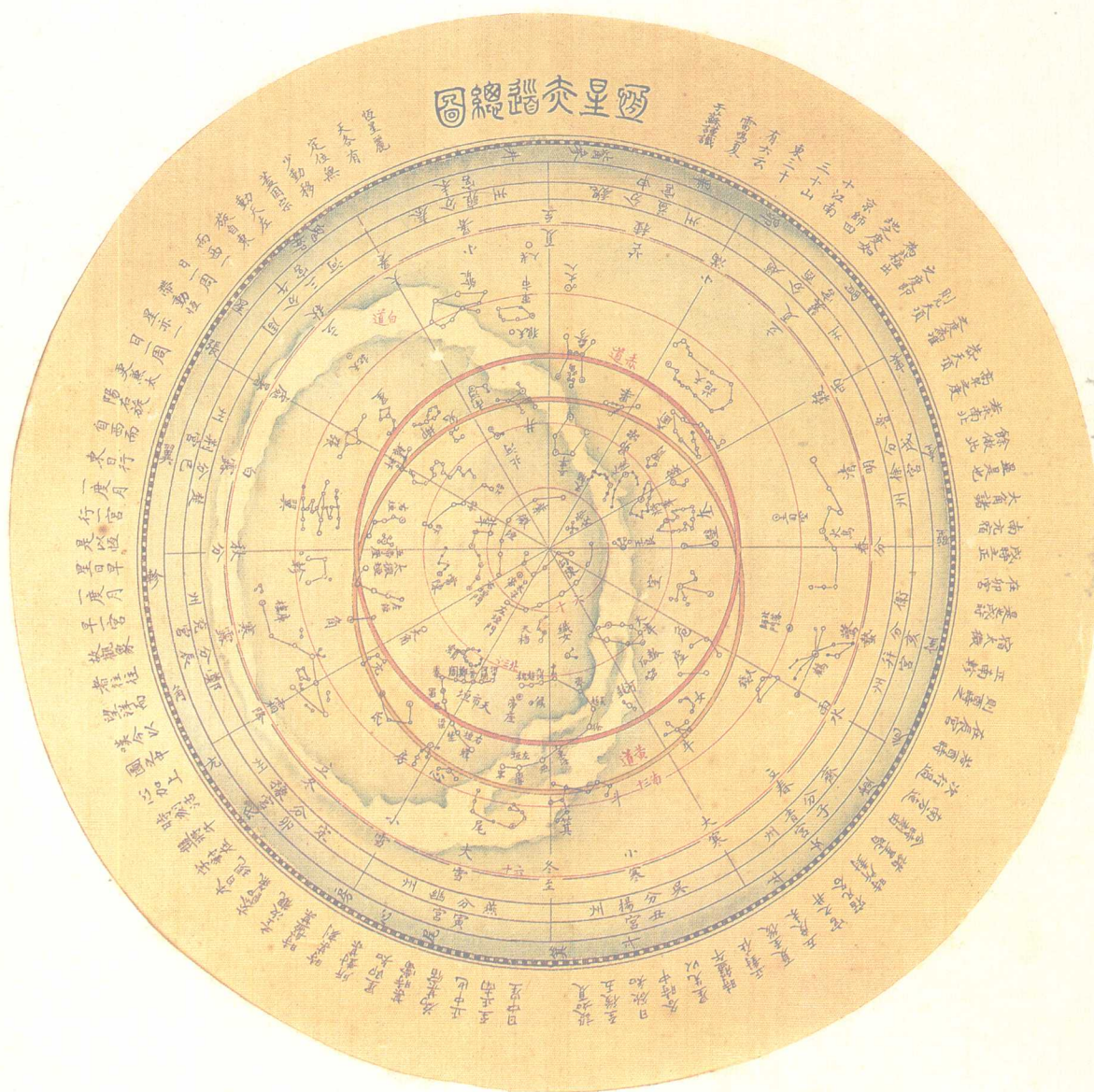


大清万年一统天下全图 1806年绘制 纵157厘米 横232厘米 1956年邓又同先生捐赠
Map of United Territory of the Qing Dynasty
1806 Height: 157cm Width: 232cm Donated by Mr. Deng Youtong in 1956

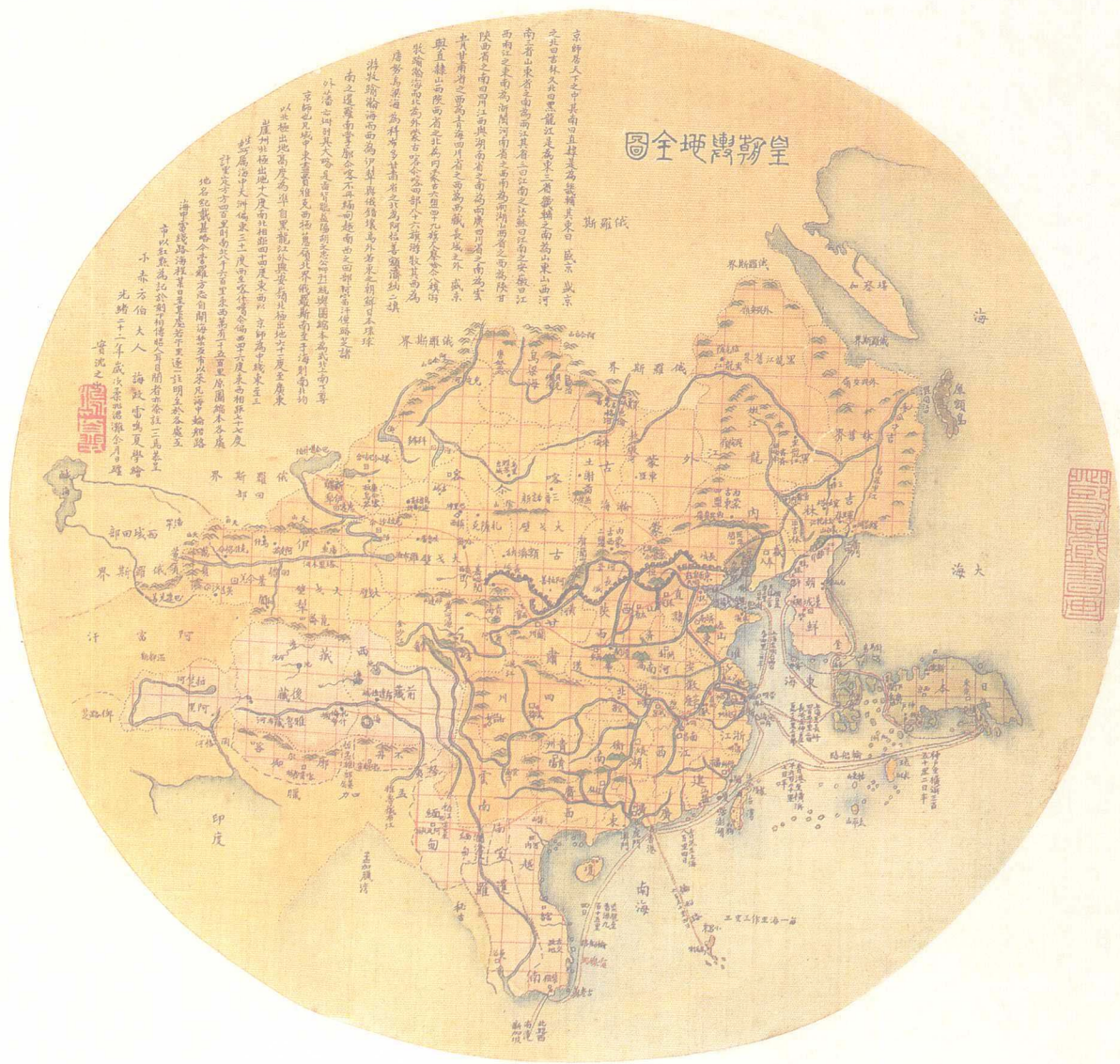


《伦敦时事画报》刊登的中国和广州地图 1858年7月24日
 Map of China and Guangzhou from *The Illustrated London News*
 July 24th, 1858





恒星星道总图 清光绪二十二年（1883） 绢本设色 直径25.5厘米 雷鸣夏绘制 1985年邓又同先生捐赠
 The Illustration of Stars and the Equator, drew by Lei Mingxia
 1883 Silk painting Diameter: 25.5cm Donated by Mr. Deng Youtong in 1985



皇朝輿地全圖 清光緒二十二年（1883） 絹本設色 直徑25.5厘米 雷鳴夏绘制 1985年邓又同先生捐赠
 Map of Qing Dynasty, drew by Lei Mingxia
 1883 Silk painting Diameter: 25.5cm Donated by Mr. Deng Youtong in 1985





中西交流下的产物——谈广州博物馆藏广州外销艺术品

程存洁



广州博物馆全景

成立于1929年2月11日的广州博物馆坐落于广州市越秀山，以始建于1380年的明朝建筑镇海楼为馆舍，时称广州市立博物院，是国内最早的地方历史综合类型博物馆之一。博物院的成立，在当时广东为“创举”^{〔1〕}，其意义诚如时人所云：“本市为岭南文化中心点，故设立博物院，藉以保存我国固有之文化，及促进我国今后之文化，实启我国文化之曙光，而市民亦足以欣幸也，且该院之成立，破我国之新纪元，故尤须以悉心规划，将该院扩大全国，不特为革命策源地生色不少，而我国亦生色不少矣。”^{〔2〕}成立之初，日参观者六七万人以上^{〔3〕}。后因时局动荡，至新中国成立时，馆藏文物散失殆尽。之后，广州市人民政府即在原有基础上成立了广州人民博物馆，后改称今名。

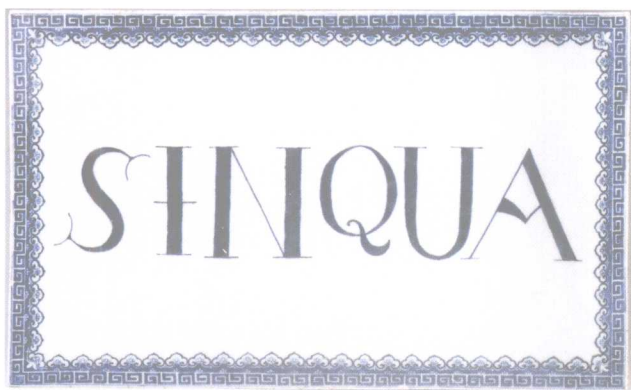
我馆现有各类文物十余万件。地方文物的征集收藏一直是我馆的主项，而明清时期广州外销物品为一大收藏项目。目前我馆共有外销瓷700余件、广州彩瓷409件（号）、牙雕66件、广绣21件、玻璃画4件、纸本水彩画34幅、线描画1幅、通草片水彩画302幅、油画5幅。这批藏品大多是数个世纪以来广州对外交往中遗留之珍品和外销艺术品原产地广州生产的物品，反映了该时期广州外销艺术品的繁荣状况。这批藏品主要来源于近半个世纪以来社会各界友好人士的捐赠及本馆近年所购。如英国友人伊凡·威廉斯先生2001年9月一次捐赠70余幅外销通草片水彩画即是一例。



随着中古时期繁荣的陆上丝路渐趋阻绝后，东西方开始从海上寻求一条规模更大的贸易渠道，原有的海上丝路到明清时期变得繁荣起来。至清乾隆二十二年（1757）清政府下令广州为唯一对外通商口岸以后，广州的对外贸易进入全盛时期。与此同时，西方世界为了打开通向中国的商路，于1600年成立英国东印度公司，两年后荷兰东印度公司成立，到18世纪中后期，英国、荷兰、法兰西、丹麦、瑞典、澳大利亚、西班牙、美国等相继在广州建立了商馆。伴随中西贸易的开展，我国艺术风格在17世纪末至18世纪上半叶横扫欧洲，使欧洲掀起了一股“中国风”，并对欧洲的室内设计、建筑、装饰艺术，甚至对哲学及政治思想，都产生了深刻的影响。我国艺术品主要通过广州口岸销往欧美。在我国外销艺术品中，最有影响力的是广州生产的外销艺术品。

清政府规定，来华贸易的外国人只允许与清政府特许的行商进行交易，并指定在广州城西十三行商馆区一带和黄埔港进行⁽⁴⁾。从康熙五十九年（1720）公行起始到乾隆二十五年（1760）外洋行成立，再到道光二十二年（1842）洋行制度废止，广州十三行行商名目及行数一直在变化之中，浩官、庭呱、茂呱、鳌呱、琳呱等均是较有影响力的行商⁽⁵⁾。这些行商主要经营丝绸、瓷器、茶叶等大宗商品贸易。

到18世纪，欧美开始追求我国出产的漆器、家具、墙纸、雕刻、牙雕、外销画（纸本水彩画、玻璃画、通草片水彩画、油画）等艺术品，广州商人创作和生产这类艺术品，并源源不断地销往欧美。虽然清政府规定这类艺术品的中西方贸易交由散商经营⁽⁶⁾，但我们看到，广州的行商也在参与，如香港艺术馆藏“庭呱画册封套”（43.5×33.5×5厘米）正面有题款：“咸丰肆年梅月写。大清朝粤东省城同文街右便第壹拾陆间，洋装各样油、牙、纸莲、山水人物、翎毛花卉墨稿画。关联昌庭呱承办。”⁽⁷⁾按油脂油画，牙指牙雕，纸莲指通草，表明行商关联昌（庭呱）在广州同文街开有店铺，并按“洋装各样（即来样加工）”经营牙雕、油画、通草片水彩画、山水画等各类艺术品。再如目前所知既有签名，又有标签的发呱（Fatqua）玻璃画作品，其标签上写着“发呱，油画家、水彩画家和玻璃画家，中国



“sinqua”青花瓷招牌 18世纪 45×27.8厘米

街，广州”⁽⁸⁾。表明万源行行商发呱也在经营油画、水彩画和玻璃画。由此可以看出，在19世纪，广州行商中有在广州同文街（即新中国街）或靖远街（即旧中国街）开设店铺，外销广州艺术品。广州行商和散商成了中西方贸易及艺术交流的担当者。

从现存外销画中，我们看到18-19世纪广州店铺英文招牌有两种挂法，一种是挂在店铺正中顶头，如庭呱画室；另一种是挂在店铺右侧木柱上，如新中国街上的制帽店和唛呱画室⁽⁹⁾。本馆藏品英文Sinqua青花瓷招牌一件，就是当年挂在店铺门面上的店名牌，其挂法应如后一种（有关店铺情况，详见本书中白琰撰写的文章）。已有的研究表明，兴呱（Sinqua）最早见于雍正五年（1727），又见于乾隆四十七年（1782），据闻与“嫩实兹号”（Nonsuch）船之鸦片贸易有关系⁽¹⁰⁾。《中国皇后号》一书也提到，兴呱于1782年8月重新受到委任⁽¹¹⁾。还有学者研究认为，兴呱早见于1720-1736年间和1727?-1737年间，后再见于1782-1785年间，其一世和二世又见于1760-1793? 年间⁽¹²⁾。1768年在广州的威廉·希克（William Hickey）记载了当时十三行附近有各色工匠：“这里有玻璃画工、制扇工匠、象牙工匠、漆器匠、室石匠及各种各样的手艺人。”⁽¹³⁾表明十三行附近是当时广州外销艺术品的制造和贸易中心。总之，18-19世纪，广州外销艺术品的制作和贸易中心是在以商馆区为中心的新旧中国街一带，如唛呱画室位于中国街⁽¹⁴⁾，庭呱画室位于新中国街16号⁽¹⁵⁾等即是明证。随着1856年商馆区被焚毁，以商馆区为中心的制作和贸易场所开始发生转移，到20世纪上半叶，象牙艺术品的交易场所转移到了广州大新街。

如1947年6月出版，陆贵福总编的《广州商业行名录》记载，象牙和银器艺术品交易商号主要设在大新街，象牙商号有：福源号、茂昌号、诚昌号、明兴象牙店、鸿昌号、永亨号、德兴号、成兴号



(以上又见20世纪上半叶《广州大观》一书,该书又记载有“广兴祥象牙店”)、大中华象牙店、孔煊记、永安号、永和号、正隆号、恒昌号、英发祥象牙店、时昌号、陆益记、祥发象牙店、曾琼号、复兴号、冯公侠、顺昌号、芳林盛号、祺新号、新联盛象牙店、源兴号、祺昌盛号、荣安号、德昌号、岭南号、耀生祥象牙店;银器商号有:光昌银器店、利兴隆银器、昌兴银器店、冠华银器店、萃华银器店、广东银器店、宝和隆银器店。而广绣的生产和交易中心转移到了状元坊一带(见《广州商业行名录》),状元坊有顾绣店号瑞和、同泰、美章、东亚、新新、中华、华新、新华、祥泰、裕泰等(见《广州大观》)。馆藏有状元坊裕泰、余记、美章、永利等店号生产的广绣作品和清末广东彩元绣庄制作的作品(有关广绣,详见本书中陈坚红撰写的文章)。相比之下,由于广彩的制作需要较大的场地,所以从18世纪起,广彩的制作就设在广州珠江南岸。威廉·希克(William Hickey)参观广州珠江南岸的广彩加工工场时描述:“在一间长厅里,约二百人正忙着描绘瓷器上的图案,并润饰各种装饰,有老年工人,也有六七岁的童工。”⁽¹⁶⁾

综观馆藏外销艺术品,我们可以看到,当年的广州外销艺术品的生产方式基本上有两种类型:一种是看样订货,即外销艺术品的形制、花纹等均已确定,外商看样后订货;另一种是来样订货,即外商将自己喜爱的图样交给行商,由行商按样生产。

如外销瓷,18世纪中叶以前,除了少数是由皇室、贵族及富裕商人家族等订制之外,大部分是普通的青花瓷(有关外销青花瓷,详见本书中叶笑苹撰写的文章);18世纪中叶以后,外销瓷以提前订货为主,并逐渐出现了色彩鲜艳专以外销为主的“广彩瓷”。“广彩瓷”的造型,既有传统形式的,也有部分地采用西方物品的形状,如剃须盘、高脚果盘等;其图案既有我国传统的花鸟鱼虫、人物场景,也有按西洋画法描绘的市井风情(有关广彩纹饰,详见本书中刘欣欣撰写的文章)。来样订货的图案一般是某个贵族家庭的徽章,或是外国人和物的形象等。如馆藏“族徽广彩碟”就是一件来样订货的“纹章瓷”⁽¹⁷⁾(纹章瓷研究,详见本书中曾玲玲撰写的文章)。其他的如馆藏“外国人和物形